NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 734/2009

ze dne 11. srpna 2009

o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených nařízením Rady (ES) č. 1858/2005 na dovoz ocelových lan a kabelů pocházejících z Čínské lidové republiky dovozem ocelových lan a kabelů zasílaných z Korejské republiky a Malajsie bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Korejské republiky a Malajsie, a o zavedení celní evidence tohoto dovozu

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [1] (dále jen „základní nařízení"), a zejména na čl. 13 odst. 3, čl. 14 odst. 3 a 5 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

1. ŽÁDOST

(1) Komise obdržela žádost podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení, aby prošetřila možné obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz ocelových lan a kabelů pocházejících z Čínské lidové republiky.

(2) Žádost předložil dne 29. června 2009 styčný výbor Evropského svazu výrobního odvětví ocelových lan (Liaison Committee of European Union Wire Rope Industries, EWRIS) jménem výrobců ocelových lan a kabelů ve Společenství.

2. VÝROBEK

(3) Výrobkem dotčeným možným obcházením jsou ocelová lana a kabely, včetně uzavřených lan, s výjimkou lan a kabelů z nerezové oceli, s největším průřezem přesahujícím 3 mm, pocházející z Čínské lidové republiky, v současnosti kódů KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 a ex 7312 10 98 (dále jen „dotčený výrobek").

(4) Prošetřovaným výrobkem jsou ocelová lana a kabely, včetně uzavřených lan, s výjimkou lan a kabelů z nerezové oceli, s největším průřezem přesahujícím 3 mm, zasílané z Korejské republiky a Malajsie (dále jen „prošetřovaný výrobek"), v současnosti týchž kódů jako dotčený výrobek.

[1] Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1.

3. STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

(5) Stávajícími platnými opatřeními, která mohou být obcházena, jsou antidumpingová opatření uložená nařízením Rady (ES) č. 1858/2005 [2] naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 283/2009 [3].

4. ODŮVODNĚNÍ

(6) Žádost obsahuje dostatečné zřejmé důkazy, že antidumpingová opatření týkající se dovozu ocelových lan a kabelů pocházejících z Čínské lidové republiky jsou obcházena překládkou ocelových lan a kabelů prostřednictvím Korejské republiky a Malajsie.

Předloženy byly následující důkazy:

(7) Žádost prokazuje, že po uložení opatření na dotčený výrobek došlo k významné změně obchodních toků, které zahrnují vývoz z Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Malajsie do Společenství, a že kromě uložení cla neexistuje pro takovou změnu dostatečné opodstatnění nebo důvod.

(8) Zdá se, že tato změna obchodních toků vyplývá z překládky ocelových lan a kabelů pocházejících z Čínské lidové republiky prostřednictvím Korejské republiky a Malajsie.

(9) Žádost dále obsahuje dostatečné zřejmé důkazy, že jsou mařeny vyrovnávací účinky stávajících antidumpingových opatření na dovoz dotčeného výrobku, pokud se jedná o množství i ceny. Zdá se, že významný objem dovozu ocelových lan a kabelů z Korejské republiky a Malajsie nahradil dovoz dotčeného výrobku. Navíc existují dostatečné důkazy, že ceny u tohoto zvýšeného dovozu jsou značně nižší než ceny, které nepůsobí újmu, stanovené v rámci šetření, které vedlo ke stávajícím opatřením.

(10) Kromě toho žádost obsahuje dostatečné zřejmé důkazy o tom, že ceny prošetřovaného výrobku jsou dumpingové ve srovnání s běžnou hodnotou, která byla dříve stanovena pro dotčený výrobek.

[2] Úř. věst. L 299, 16.11.2005, s. 1.
[3] Úř. věst. L 94, 8.4.2009, s. 5.

(11) Budou-li v průběhu šetření zjištěny kromě překládky i jiné praktiky obcházení prostřednictvím Korejské republiky a Malajsie ve smyslu článku 13 základního nařízení, může být šetření rozšířeno i na tyto praktiky.

5. POSTUP

(12) S ohledem na výše uvedené došla Komise k závěru, že existují dostatečné důkazy k zahájení šetření podle článku 13 základního nařízení a k zavedení celní evidence dovozu ocelových lan a kabelů zasílaných z Korejské republiky a Malajsie bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Korejské republiky a Malajsie, v souladu s čl. 14 odst. 5 základního nařízení.

5.1 Dotazníky

(13) S cílem získat informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky vývozcům/výrobcům a sdružením vývozců/výrobců v Korejské republice a Malajsii, vývozcům/výrobcům a sdružením vývozců/výrobců v Čínské lidové republice, známým dovozcům a sdružením dovozců ve Společenství a orgánům Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Malajsie. V případě potřeby mohou být informace vyžádány také od výrobního odvětví Společenství.

(14) Všechny zúčastněné strany by se v každém případě měly neprodleně, nejpozději však ve lhůtě stanovené v článku 3 tohoto nařízení, obrátit na Komisi, aby zjistily, zda jsou uvedeny v žádosti, a aby si ve lhůtě stanovené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení vyžádaly dotazník, vzhledem k tomu, že se lhůta stanovená v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení vztahuje na všechny zúčastněné strany.

(15) Orgány Čínské lidové republiky, Korejské republiky a Malajsie budou informovány o zahájení šetření.

5.2 Shromažďování informací a pořádání slyšení

(16) Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně oznámily svá stanoviska a poskytly příslušné důkazy. Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to písemně požádají a doloží zvláštní důvody pro takové slyšení.

5.3 Osvobození od celní evidence dovozu nebo opatření

(17) V souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení může být dovoz prošetřovaného výrobku osvobozen od celní evidence nebo opatření, pokud jím není obcházeno žádné opatření.

(18) Protože k možnému obcházení dochází vně Společenství, osvobození se v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení může udělit výrobcům prošetřovaného výrobku, kteří jsou schopni prokázat, že nejsou ve spojení s výrobci, kteří podléhají opatřením, a u nichž bylo zjištěno, že se nepodílejí na obcházení ve smyslu čl. 13 odst. 1 a 2 základního nařízení. Výrobci, kteří chtějí dosáhnout osvobození, by měli ve lhůtě uvedené v čl. 3 odst. 3 tohoto nařízení podat žádost s příslušnými důkazy.

6. CELNÍ EVIDENCE

(19) Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení by měla být u dovozu prošetřovaného výrobku zavedena celní evidence zajišťující, že bude-li šetřením prokázáno obcházení antidumpingových opatření, mohou být na takový dovoz zasílaný z Korejské republiky a Malajsie uložena antidumpingová cla v patřičné výši se zpětnou platností ode dne celní evidence.

7. LHŮTY

(20) V zájmu řádné správy by měly být stanoveny lhůty, během nichž

— se mohou zúčastněné strany přihlásit Komisi, předložit písemně svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoliv jiné informace, které by se měly při šetření vzít v úvahu,

— mohou výrobci v Korejské republice a Malajsii požádat o osvobození dovozu od celní evidence nebo opatření,

— mohou zúčastněné strany písemně požádat Komisi o slyšení.

(21) Je třeba věnovat pozornost skutečnosti, že výkon většiny procesních práv uvedených v základním nařízení závisí na tom, zda se zúčastněná strana přihlásí ve lhůtách uvedených v článku 3 tohoto nařízení.

8. NEDOSTATEČNÁ SPOLUPRÁCE

(22) Pokud účastník řízení odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení vycházet pozitivní nebo negativní zjištění z dostupných údajů.

(23) Pokud se zjistí, že účastník řízení předložil nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim a bude se vycházet z dostupných údajů. Pokud účastník řízení nespolupracuje nebo spolupracuje pouze částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může pro něj být výsledek méně příznivý, než kdyby spolupracoval.

9. ČASOVÝ ROZVRH ŠETŘENÍ

(24) Podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení bude šetření ukončeno do devíti měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

10. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

(25) S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ([1]).

11. ÚŘEDNÍK PRO SLYŠENÍ

(26) Domnívají-li se zúčastněné strany, že se při uplatňování svých práv na obhajobu setkávají s obtížemi, mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení z GŘ pro obchod. Úředník slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise a v případě nutnosti nabízí zprostředkování při procesních záležitostech ovlivňujících ochranu jejich zájmů v tomto řízení, zejména co se týče otázek přístupu ke spisu, důvěrnosti, prodloužení lhůt a nakládání se stanovisky podanými písemně a/nebo ústně. Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GŘ pro obchod (http://ec.europa.eu/trade),

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zahajuje se šetření podle čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 384/96 s cílem stanovit, zda dovoz ocelových lan a kabelů, včetně uzavřených lan, s výjimkou lan a kabelů z nerezové oceli, s největším průřezem přesahujícím 3 mm, do Společenství, zasílaných či nezasílaných z Korejské republiky a Malajsie bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Korejské republiky a Malajsie, v současnosti kódů KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 a ex 7312 10 98 (kódy TARIC 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 a 7312 10 98 13) obchází opatření uložená nařízením (ES) č. 1858/2005.

Článek 2

Celní orgány se podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 384/96 vyzývají, aby přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozu uvedeného v článku 1 tohoto nařízení do Společenství.

Celní evidence končí devět měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Komise může nařízením vyzvat celní orgány, aby ukončily celní evidenci dovozu do Společenství u výrobků vyráběných výrobci, kteří požádali o osvobození od celní evidence a u kterých bylo shledáno, že antidumpingová cla neobcházejí.

Článek 3

1. Žádosti o dotazníky se Komisi předkládají do patnácti dnů od vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Zúčastněné strany, mají-li být jejich stanoviska při šetření zohledněna, se musí přihlásit, a to tak, že se obrátí na Komisi a předloží písemně svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoli další informace do 37 dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

3. Výrobci v Korejské republice a Malajsii požadující osvobození od celní evidence dovozu nebo opatření by měli ve stejné lhůtě 37 dnů předložit žádost řádně doloženou důkazy.

4. Zúčastněné strany mohou také ve stejné lhůtě 37 dnů požádat Komisi o slyšení.

5. Veškeré informace, žádosti o slyšení nebo o dotazník a veškeré žádosti o osvobození od celní evidence dovozu nebo opatření musí být předloženy písemně (nikoli v elektronické podobě, není-li stanoveno jinak) a musí v nich být uveden název, poštovní a e-mailová adresa a telefonní a faxová čísla zúčastněné strany. Veškerá písemná podání, včetně informací vyžadovaných tímto nařízením, odpovědí na dotazník a korespondence, jež zúčastněné strany poskytují jako důvěrné, se označí poznámkou „*Limited*“ ([2]) a v souladu s čl. 19 odst. 2 základního nařízení se k nim přiloží verze, která není důvěrná a je označena poznámkou „*For inspection by interested parties*“.

Korespondenční adresa Evropské komise, generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/92
1049 Brussels
BELGIUM
Fax +32 22956505

([1]) Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

([2]) Rozumí se tím, že dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda).

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. srpna 2009.

Za Komisi
Catherine ASHTON
členka Komise